

Structures utiles lors de rencontres

Saluer, se présenter

Guten Tag. Guten Morgen.	Bonjour.
Herzlich willkommen.	Bienvenue. Soyez les bienvenus.
Wie geht's ? Danke, gut.	Comment ça va ? Bien, merci.
Ich bin ... / Ich heiße ... / Und du ?	Je suis ... / Je m'appelle ... / Et toi ?

Trouver son correspondant

Wo ist mein(e) Partner(in).	Où est mon partenaire ?
Wo ist mein(e) Freund(in).	Où est mon ami(e) ?
Er (sie) ist hier.	Il (elle) est là.
Hast du ihn (sie) gesehen ?	Tu l'as vu(e) ?
Hast du ihn (sie) gefunden ?	Tu l'as trouvé(e) ?
Wer ist das ? / Das ist ...	Qui est-ce ? / C'est ...

Comprendre, se faire comprendre

Wie heißt das auf deutsch ? / Das heißt ...	Comment ça s'appelle en français ? / Ça s'appelle ...
Wie sagt man das auf deutsch ?	Comment dit-on ... en français ?
Bitte langsam. Nicht so schnell.	Doucement s'il te plaît ! Pas si vite !
Ich habe nicht verstanden.	Je n'ai pas compris.
Noch einmal, bitte.	Encore en fois, s'il te plaît.
Wiederhole, bitte.	Répète s'il te plaît.

A l'école

In welcher Klasse bist du ?	Dans quelle classe es-tu ?
Ich bin in der 4. Klasse.	Je suis dans la quatrième classe.
Wo ist das Klassenzimmer ?	Où est la classe ?
Es ist dort. / Es ist im 1. Stock.	Elle est là-bas. / Elle est au premier étage.
Wo ist dein Platz ? / Hier ist mein Platz.	Où est ta place ? / Ma place est ici.
Wo sitzt du ?	Où est ta place ?
Ich sitze vorne / hinten / in der Mitte.	Je suis devant / derrière / au milieu.
Ich sitze hier / dort.	Ma place est ici / là-bas.
Darf ich mich neben dich setzen ?	Est-ce que je peux m'asseoir à côté de toi ?
Ist der Platz frei ?	Est-ce que cette place est libre ?
Wann ist Pause ? / Um 10 Uhr.	A quelle heure est la récréation ? / A 10 heures.
Wann ist die Schule zu Ende ? / Um halb zwölf.	A quelle heure se termine l'école ? / À onze heures et demie.

La famille

Hast du eine Schwester ?	Est-ce que tu as une sœur ?
Ja, ich habe eine Schwester.	Oui, j'ai une sœur.
Nein, ich habe keine Schwester.	Non, je n'ai pas de sœur.
Hast du einen Bruder ?	Est-ce que tu as un frère ?
Ja, ich habe einen Bruder.	Oui, j'ai un frère.
Nein, ich habe keinen Bruder.	Non, je n'ai pas de frère.
Hast du Geschwister ?	Est-ce que tu as des frères et sœurs ?
Ja, ich habe zwei Schwestern / Brüder.	Oui, j'ai deux sœurs / frères.
Wie alt ist deine Schwester / dein Bruder ?	Quel âge a ta sœur / ton frère.
Sie ist ... Jahre alt. / Er ist ... Jahre alt.	Elle a ... ans. / Il a ... ans.
Wie alt bist du ? / Ich bin zehn.	Quel âge as-tu ? / J'ai dix ans.

Le repas

Was möchtest du ?	Qu'est-ce que tu voudrais ?
Ich möchte ...	Je voudrais ...
Guten Appetit !	Bon appétit !
Möchtest du (noch) Brot / Fleisch / Wasser / Saft ?	Est-ce que tu voudrais (encore) du pain / de la viande / de l'eau / du jus de fruit ?
Ja, gerne. / Nein, danke.	Oui, volontiers. / Non merci.
Möchtest du ... oder ... ?	Tu voudrais du (de la) ... ou du (de la) ... ?
Ich möchte lieber ...	J'aimerais mieux ...
Magst du das ? / Ja. / Nein, das mag ich nicht so gern.	Tu aimes ça ? / Oui. / Non, je n'aime pas trop ça.
Schmeckt dir das ? / Ja, es schmeckt mir gut.	C'est bon ? / Oui, j'aime bien ça.
Möchtest du (noch) etwas essen ?	Est-ce que tu voudrais manger (encore) quelque chose ?
Ja gern. / Nein danke.	Oui, volontiers. / Non merci..
Ich habe keinen Hunger. / Ich habe keinen Hunger mehr.	Je n'ai pas faim. / Je n'ai plus faim.
Ich bin satt.	J'ai assez mangé.
Möchtest du (noch) etwas trinken ?	Est-ce que tu voudrais boire (encore) quelque chose ?
Nein danke. / Ja, ich habe (noch) Durst.	Non merci. / Oui, j'ai (encore) soif.
Kann ich bitte noch ... haben ? / Hier, bitte.	Est-ce que je peux avoir encore ... ? / Oui, voilà.
Danke, Frau / Herr ...	Merci Madame / Monsieur ...
Bitte.	De rien.

La maison

Hier ist mein Zimmer.	Voici ma chambre.
das Wohnzimmer, die Küche, die Toilette	le salon, la cuisine, les toilettes

Wo ist bitte die Toilette ?	Où sont les toilettes, s'il vous plaît ?
Hier ist die Toilette. / Links. / Rechts.	Les toilettes sont là ! / À gauche. / À droite.
Wo kann ich bitte meine Hände waschen ?	Où est-ce que je peux me laver les mains, s'il vous plaît ?

Dire comment on se sent

Mir ist warm / kalt.	J'ai chaud / froid.
Es ist warm / kalt.	Il fait chaud / froid.
Ich habe Hunger / Durst.	J'ai faim / soif.
Ich bin müde.	Je suis fatigué(e).

Jeux

Komm, wir spielen.	Viens, on joue.
Spielen wir ? / Was spielen wir ?	On joue ? / À quoi on joue ?
Wir spielen Karten, Fußball, Fangen, Versteck ...	On joue aux cartes / au foot / au loup / à cache-cache ...
Ja. Einverstanden. Gerne.	Oui. D'accord. Volontiers.
Nein. Ich habe keine Lust.	Non. Je n'ai pas envie.
Wer fängt an ? / Du ! / Ich !	Qui commence ? Toi ! / Moi !
Wer ist dran ? / Ich bin dran ! / Ihr seid dran !	C'est à qui ? / C'est à moi ! / C'est à vous !
Wer verteilt die Karten ? / Ich verteile die Karten.	Qui distribue les cartes ? / Je distribue les cartes.
Nimm eine Karte!	Prends une carte !
Fertig ? / Ich bin fertig. / Ich bin bereit.	Fini ? / J'ai fini. / Je suis prêt.
Richtig ! / Falsch !	C'est juste ! / C'est faux !
Ich möchte einen Chip. / Gib mir einen Chip !	Je voudrais un jeton ! / Donne-moi un jeton !
Ich habe / Wir haben gewonnen !	J'ai / Nous avons gagné !
Ich habe / Wir haben verloren !	J'ai / Nous avons perdu !
Schade ! / Super ! / Toll !	Dommage ! / Super ! / Formidable !
<i>Einige Spiele :</i>	<i>Quelques jeux :</i>
Domino / Memory / Lotto	Domino / Mémoire / Loto
„Mensch ärgere dich nicht“ / Ochs am Berg	„Petits chevaux“ / 1, 2, 3, soleil
Himmel und Hölle / Völkerball	Marelle / Ballon prisonnier

Prendre congé

Auf Wiedersehen.	Au revoir.
Tschüß.	Salut.
Bis bald. Bis zum nächsten Mal.	À bientôt. À la prochaine fois.
Gute Reise. / Gute Rückkehr.	Bon voyage. / Bon retour.